

**PASANTIA FLORALP EN ESPAÑA E ITALIA**  
**Documento General**  
**27 de Mayo al 10 de Junio de 2007**

**1. PROGRAMA**

**DOMINGO 27**

09:15 – 12:50 Quito – Bonaire (KLM - KL 0754)

13:55 – 05:00<sup>1</sup> Bonaire – Amsterdam (KLM - KL 0754)

**LUNES 28**

13:55<sup>2</sup> – 05:00 Bonaire – Amsterdam (KLM - KL 0754)

07:15 – 09:00 Amsterdam – Milán Malpensa (KLM – KL 3409)

**Pick-up en el Aeropuerto de Milano Malpensa-Hotel**

Un encargado de la agencia Autonolo Milano, identificado por un letrero con escrito "PURTSCHERT", esperará en el Aeropuerto de Malpensa, a la llegada del vuelo KL 3409 AMSTERDAM-MILAN del 28/05/2007.

**Hotel en Milán**

IN 28 de mayo-OUT 2 de junio

Hotel Palazzo delle Stelline

Corso Magenta, 61- 20123 Milano - Italia

TEL. +39 02.48.18.431 - FAX. 02.48.51.90.97

<http://www.hotelpalazzostelline.it/>

16:00 Encuentro informativo

Sergio La Verghetta, Isabel Recavarren Malpartida

ICE en Milán – Corso Magenta, 59

Tel: 02480441-0248044255-02 48044209

**MARTES 29**

Participación en el evento “Del Foro empresarial de Viena 2006 al Foro empresarial de Lima 2008: ¿Cómo participar en el desarrollo territorial de América Latina?”

Sede: Palazzo delle Stelline, Sala – Corso Magenta n.

08:30 Registro de los Participantes

Saludos

Resultado del Foro empresarial de Viena 2006: un puente entre dos mundos gracias al comercio y a la cultura

S.E. Carlos Roca Cáceres – Embajador del Perú en Italia

Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia (\*)

Comisión europea

Parlamento europeo

---

<sup>1</sup> 05:00 a.m. del Lunes 28.

<sup>2</sup> 13:55 p.m. del Domingo 27.

- 10.00 AL-INVEST en beneficio de las PYMEs de ambas regiones  
Maurizio Queirazza - "Team Manager" Programa Al-Invest
- 10:15 I Sesión: Prospectivas para las empresas europeas: potencialidad, oportunidad y riesgo, la competitividad como instrumento de desarrollo  
Coordina: José Roberto Andino Salazar - Embajador de la República de El Salvador en Italia - Presidente del Instituto Italo-Latinoamericano – IILA  
Exposición general: José Manuel Fresnillo Riesgo – Banca Interamericana de Desarrollo – BID  
Intervenciones: Jana Lenghadtová - University of Economics in Bratislava – Eslovaquia; Dora Maria Peñaloza – ABCnet; Nunzio Alfred D'Angieri – Embajador de Belice – Secretario Pro-Tempore del Sistema de integración Centroamericano SICA; Un representante de Banca Intesa (\*);  
Debate
- 11:30 II Sesión: Las Camaras de Comercio Bi-nacionales y las empresas latinoamericanas de nueva creación en la Unión Europea: motor del desarrollo territorial en ambas regiones  
Coordina:  
Exposición general: Orietta Maizza – Director Instrumentos de apoyo – Ministerio del Comercio Internacional de Italia  
Intervienen: Pietro Baccarini – Presidente de la Cámara Italo-Argentina; Camera di Commercio Italo - Brasiliana; Una empresa latinoamericana de nueva creación; Aurelia Ramírez Quiroz - Cámara de Comercio de Perú en España  
Debate
- 13:00 Políticas y estrategias del Ministerio del Comercio Internacional para el desarrollo de América latina  
Viceministro On. Milos Budin – Ministerio del Comercio Internacional italiano
- 13:30 Almuerzo
- 14:30 III Sesión: La seguridad jurídica y la responsabilidad social empresarial  
Coordina: Pietro Celi - Director Americas – Ministerio del Comercio Internacional italiano  
Exposición general: Fiorina Mugione – UNCTAD  
Intervienen: ENEL, Representante de Chile, Representante Andino, Representante Mercosur  
Debate
- 15:45 IV Sesión: Aspectos económicos de la transferencia de tecnología, la innovación y la propiedad intelectual  
Coordina: Esteban Burrone – División Desarrollo de la OMPI-WIPO  
Exposición general: Egidio Luis Miotti – Université Paris 13  
Intervenciones: Simona Marzetti – INSME-IPI; Bruno Grasseti  
Debate
- 17:00 V Sesión: El rol de la prensa escrita y visiva en la intensificación de las relaciones Unión Europea-América Latina e Caraibi  
Coordina: Maria Grazia Cavenaghi-Smith - Directora de la Oficina de Milán del Parlamento Europeo  
Exposición general: Roberto Da Rin - Il Sole 24 Ore  
Intervienen: Leda Guillemette - Directrice du Master Commerce avec l'Amérique latine – Université du Havre France,  
Debate
- Conclusiones y Bienvenida a "Perú 2008"

### **MIERCOLES 30**

Encuentros en Milán y Región Lombardia organizados por el Instituto de Comercio Exterior. Con respecto a su agenda, la Oficina del ICE en Milán está gestionando la misma de acuerdo a sus requerimientos, la versión detalladas Le será proporcionada en el momento de su llegada en Milán.

### **JUEVES 31**

Encuentros en Milán y Región Lombardia organizados por el Instituto de Comercio Exterior. Con respecto a su agenda, la Oficina del ICE en Milán está gestionando la misma de acuerdo a sus requerimientos, la versión detalladas Le será proporcionada en el momento de su llegada en Milán.

### **VIERNES 01**

Encuentros en Milán y Región Lombardia organizados por el Instituto de Comercio Exterior. Con respecto a su agenda, la Oficina del ICE en Milán está gestionando la misma de acuerdo a sus requerimientos, la versión detalladas Le será proporcionada en el momento de su llegada en Milán.

### **SABADO 02**

#### **Pick-up Hotel - Aeropuerto Milano Linate**

Un encargado de la agencia Autonolo Milano le llevará al aeropuerto de Milano Linate para el siguiente vuelo.

08:15 – 10:20      Milano Linate – Madrid Barajas (Iberia – IB 3635)

#### **High Tech President**

<http://www.presidentcastellanahotel.com/>  
Castellana, C/ Marques de Villamagna, 4, Madrid

### **DOMINGO 03**

Libre.

### **LUNES 04**

Visita ICEX (Paseo Castellana, 18 – 5ª planta, Madrid)

10:00    Programa PIPE (Plan de Iniciación de Promoción del Gobierno Exterior)  
          Federico Cisneros  
          Jefe del Departamento de Iniciación a la Exportación

11:00    Meeting PIPE  
          Alfonso Janeiro  
          Jefe del Departamento de Innovación Estratégica

12:00    Apoyos del ICEX para la internacionalización de Productos Agroalimentarios  
          Paloma Escorihuela  
          Jefe Departamento Agroalimentarios Transformados

13:00 Servicios de Información ICEX  
Ponente por determinar

14:00 Comida y tarde libre

### **MARTES 05**

ICEX (Paseo Castellana, 18 – 5ª planta, Madrid)

10:00 Recogida en ICEX para visitar empresa PIPE

Visita a la Cámara de Comercio de Madrid (**horas por confirmar**)  
C/ Ribera del Loira, 56 – 58  
28042 – Madrid

15:00 Acciones de Promoción en Iberoamérica  
Miguel Bufalá  
Asesor de Comercio Exterior

15:30 Información y Gestión Documental  
Juan Ortiz  
Asesor de Comercio Exterior

17:00 Consorcio de Quesos (por confirmar)

### **MIÉRCOLES 06**

10:15 – 11:35 Madrid – Palma de Mallorca (AIR Europa – UX6013)

Hotel HM Jaime III  
Paseo Mallorca, 14b, 07012 Palma de Mallorca (Mallorca)  
Telf: 0034971725943  
Fax: 0034971725946  
gruposjaimeIII@hmhotels.net  
www.hmhotels.net

### **JUEVES 07**

**“Aprendiendo a Exportar” (Palma de Mallorca)**  
Pueblo Español Congress Palace Palma BALEARES

#### **Áreas temáticas<sup>3</sup>:**

16:00 Asesoramiento permanente en:

- INNOVACIÓN Y DISEÑO
- COMUNICACIÓN Y MARCA
- WEB Y TECNOLOGÍA
- CONTRATOS Y TRÁMITES
- FINANCIACIÓN Y COBRO
- AYUDAS A LAS PYMES
- FERIAS

---

<sup>3</sup> Actividad realizada al mismo tiempo que las presentaciones.

**Presentaciones (Speaker's Corner):**

- 16:15 Imagen y Comunicación: la clave competitiva  
ÁREA DE COMUNICACIÓN Y MARCA
- 16:30 Generar negocio a través de Internet  
ÁREA DE WEB Y TECNOLOGÍA
- 16:45 Rentabilizar la participación en una Feria  
ÁREA DE FERIAS
- 17:00 Renovar y mejorar sus productos: cómo adaptarlos a cada mercado  
ÁREA DE INNOVACIÓN Y DISEÑO
- 17:15 Incentivos fiscales a la exportación  
ÁREA DE CONTRATACIÓN Y FISCALIDAD
- 17:30 El seguro de crédito frente al impago  
ÁREA DE FINANCIACIÓN Y COBRO
- 17:45 La marca: creación y lanzamiento  
ÁREA DE COMUNICACIÓN Y MARCA
- 18:00 Cómo puedo cobrar mis exportaciones  
ÁREA DE FINANCIACIÓN Y COBRO
- 18:15 Mejorando cada día en tecnología. Ejemplos prácticos  
ÁREA DE WEB Y TECNOLOGÍA

**Encuentro empresarial:**

- 18:30 Tres empresas de la región con éxito internacional cuentan su experiencia.  
Encuentro presentado por D. Carlos Barrabás  
PRESIDENTE DE BARRABÉS INTERNET
- 19:30 Copa de vino español.
- 20:00 Fin de la sesión de asesoramiento.

**VIERNES 08**

10:20 – 11:35 Palma de Mallorca - Madrid (AIR Europa – UX6030)

**High Tech President**

<http://www.presidentcastellanahotel.com/>  
Castellana, C/ Marques de Villamagna, 4, Madrid

### **SABADO 09**

15:45 – 17:55 Madrid Barajas – Milán Malpensa (Iberia – IB 3642)  
20:35 – 22:30 Milán Malpensa – Amsterdam (KLM – KL 1632)  
23:35 – 03:20<sup>4</sup> Amsterdam – Bonaire (KLM – KL 0753)

### **DOMINGO 10**

23:35<sup>5</sup> – 03:20 Amsterdam – Bonaire (KLM – KL 0753)  
04:15 – 06:00 Bonaire – Guayaquil (KLM – KL 0753)  
07:10 – 08:00 Guayaquil - Quito (KLM – KL 0753)

## **2. DATOS PASANTE:**

### **Norberto Purtschert H.**

Gerente General - Floralp S.A.  
+593 (06) 2955190 Ext.102  
+593 (06) 2955190 Ext.145 Fax  
[norberto@floralp-sa.com](mailto:norberto@floralp-sa.com)  
web: [www.floralp-sa.com](http://www.floralp-sa.com)

## **3. DATOS DE CONTACTOS:**

### **Alessandro Aureli**

ICE - Area Collaborazione Industriale e Rapporti con Organismi Internazionali  
Progetto America Latina  
Via Liszt 21, 00144 **Roma** - Italia  
tel.+39.0659927857  
fax+39.0659926220  
e-mail: [a.aureli@ice.it](mailto:a.aureli@ice.it), [cooperazione@ice.it](mailto:cooperazione@ice.it)  
Web: [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it), [www.italtrade.com](http://www.italtrade.com)

### **Sergio La Verghetta**

#### **Pietro Goglia**

ICE **Milano**  
CORSO MAGENTA,59 - 20123 MILANO  
tel.+39 02 48044.1  
fax.+39 02 48005523  
[sergio.laverghetta.milano@ice.it](mailto:sergio.laverghetta.milano@ice.it)  
[pietro.goglia.milano@ice.it](mailto:pietro.goglia.milano@ice.it)  
[milano.milano@ice.it](mailto:milano.milano@ice.it)

<sup>4</sup> 03:20 a.m. del Domingo 10.

<sup>5</sup> 23:35 p.m. del Sábado 09.

**Isabel Recavarren Malpartida**

Dottorato in Diritto Internazionale dell'Economia  
Responsabile di Gestione  
Università Commerciale "Luigi Bocconi"  
Istituto di Diritto Comparato "Angelo Sraffa"  
Piazza Sraffa, 15  
20136 **Milano**  
Tel.+39 02 5836 2419  
Fax.+39 02 5836 2015  
Cell.+39 338 7214757  
isabel.recavarren@unibocconi.it

**Pia Signorelli**

INSTITUTO ITALIANO PARA EL COMERCIO EXTERIOR  
AV. FELIPE PARDO Y ALIAGA 640 PISO 13 - OFICINA 1302  
EDIFICIO CATU SAN ISIDRO LIMA 27  
Tel: (0051-1) 2223192 / 4405510 / 4220488  
Fax: (0051- 1) 4220488 / 4405510  
E-mail: lima.lima@ice.it

**Ana Martínez Páramo**

Responsable de los Asuntos de América  
Ana.martinez-paramo@camaramadrid.es

**Jacobo Pérez – Soba**

jacobo.perez-soba@camaramadrid.es

**Enrique Ballenilla**

Asesor de Comercio Exterior  
enrique.ballenilla@camaramadrid.es

Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid  
www.camaramadrid.es, www.exportmadrid.com  
C/ Ribera del Loira 56-58 28042 Madrid  
Tel.: 91538 35 00 / 3613  
Fax: 915383676

**Adela Giménez**

Instituto de Comercio Exterior de España (ICEX)  
Adela.Gimenez@icex.es

**Nilsa Mujica Girado**

Directora  
Proyecto de Cooperación UE - CAN ATR Comercio I  
<http://www.comunidadandina.org/ATRC/index.html>  
nmujica@comunidadandina.org  
T. (511) 411 - 1400 anexo 1431  
F. (511) 221 - 3329

**Rubén Ríos Gamarra**

Asistente Técnico - Administrativo  
Proyecto de Cooperación UE - CAN ATR Comercio I  
<http://www.comunidadandina.org/ATRC/index.html>  
rrios@comunidadandina.org  
T. (511) 411 - 1400 anexo 1431  
F. (511) 221 - 3329